

Tripura Kathalu

(Tenglish)



ebook @

kinige.com

Tripura Kathalu

racana:

tripura

© Author

© tripura

This digital book is published by –
[kinige dijital teknālajīs prayivēt limited.](#)

sarva hakkulū rakshimcabaḍḍāyi.

కినిగె డిజిటల్ టెక్నాలజీస్ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్.

సర్వ హక్కులూ రక్షించబడ్డాయి

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the author. Violators risk criminal prosecution, imprisonment and or severe penalties.

Tenglish Pronunciation Table

Telugu	Tenglish	Example	Remarks (if any)
అరసున్న	ṁ		
సున్న	ṁ	kaṁ	A dot below m.
రెండు సున్నాలు	ḥ		A dot below h
అ	a	amma	
ఆ	ā	āvu	
ఇ	i	illu	
ఈ	ī	īga	
ఉ	u	uḍuta	
ఊ	ū	ūyala	
ఋ	ṛ	ṛshi	
ౠ	ṛu		
అలు	l		
అలూ	lu		
ఎ	e	eluka	
ఏ	ē	ēnugu	
ఐ	ai	aidu	
ఒ	o	oṁṭe	
ఓ	ō	ōḍa	
ఔ	au	aunu	

Telugu	Tenglish	Example	Remarks (if any)
క	k	kalamu	
ఖ	kh	kharamu	
గ	g	gaṁṭa	
ఘ	gh	ghaṭamu	
ఙ	ṅ		
చ	c	cadaramṅgamu	
ఛ	ch	chatramu	
జ	j	jaṁḍā	
ఝ	jh	jharamu	
ఞ	ñ	yajñamu	
ట	ṭ	ṭamāṭa	
ఠ	ṭh	kaṁṭhamu	
డ	ḍ	ḍabbā	
ఢ	ḍh	ḍhaṁkā	
ణ	ṇ	bāṇamu	
త	t	tala	
థ	th	pathamu	
ద	d	daṁḍa	
ధ	dh	dhanamu	
న	n	nakka	

ప	p	palaka	
ఫ	f	falamu	
బ	b	baṃḍi	
భ	bh	bhavanamu	
మ	m	mayūramu	
య	y	yaṃtramu	
ర	r	raṃpamu	
ల	l	lata	
వ	v	vaṃtēna	
శ	ś	śaramu	
ష	sh	sharāyi	
స	s	sarpamu	
హ	h	haṃsa	
ఠ	ḥ	tāḥlamu	
ఋ	kṣ	vṛkshamu	
ౠ	r	gurramu	

ౠ	1		
ౡ	2		
ౢ	3		
ౣ	4		
౤	5		
౥	6		
౦	7		
౧	8		
౨	9		
౩	0		
౪	kā	kānuka	
౫	ki	kiṭiki	
౬	kī	kīṭakaṃ	
౭	ku	kuṃkuḍu	
౮	kū	kūḍika	
౹	kṛ	kṛttika	
౺	ke	keṃpu	
౻	kē	kēraḷa	
౼	kai	kaikēyi	
౽	ko	kolanu	
౾	kō	kōḍalu	
౿	kau	kaugili	
౿	kañ		
౿	kaṃ	kaṃdena	
౿	kaḥ		

muṃdugā ō māṭa

- tripura

appuḍeppuḍō nēnu rāsina konni kathalu bhāratilō cadivi, nannu ō vidhaṃgā ḍiskavar cēsi, ā taruvāta nannu oka nāṭakīya sannivēśaṃlō kalisi.....

nannu ō racayitagā meccukuni, nilabeṭṭi, maḷḷi maḷḷi maḷḷi prōtsahiṃci iṃkō ēḍō enimidō kathalu rāyiṃci, alā ūrukōkuṃḍā avannī pustaka rūpaṃlō vastē bāguṭuṃdani niścayimcukuni, nannu sādhiṃci, vēdhiṃci, eṃtō śramapaḍi.... ā kathalu cālā maṃḍiki bōdhapaḍaḍaṃ kaṣṭamani anukuni, appaṭikē prakhyātulaina koṃdarini arthiṃci, bādhiṃci ā 13 kathalaki ‘katha kathakō vyākhyā’ anē śīrshikatō, vāru rāsina vyākhyalanniṃṭinī kathalatō pāṭu kalipi ō pustakaṃ tīsukuvaccāḍu nā mitruḍu ḍā. attalūri narasiṃhārāvu. atanni muddugā ‘narsim’ ani pilustānu.

ā ṛṇaṃ eppuḍū alāgē uṃṭuṃdi. dānni koṃtainā taggiṃcaḍānīki ī ‘tripura kathalu i-buk’ni ataniki aṃkitamistunnānu... appaṭi snēhaṃtōnē.... appaṭi prēmatōnē.

nāku kathā racayitagā ēdainā pēru uṃṭē, adi atani vallanē ani nā ḍṛḍha viśvāsaṃ!

2-09-2011

When I consider the short duration of my life, swallowed up in the eternity before and after, the little space I fill, and even can see, engulfed in the infinite immensity of space of which I am ignorant, and which knows me not, I am frightened, and am astonished at being here, rather than there, why now rather than then.

Blaise Pascal (1623-62)

French mathematician and philosopher

Who calls my Poems?

My poems are not poems.

Knowingng my poems are not poems,

together we can begin to speak of poems.

Daigu Ryokan

a Zen monk

kinige nuṃci ō māṭa

ī pustakaṃ tīsukurāvaḍānīki anumatiṃcināṃduku,
navayuvakuḍilā mahōtsāhaṃtō māku sahaḱariṃcina racayita rāyasāṃ
veṃkaṭa tripurāṃtakēśvararāvu (tripura) gāriki...

tripura vīrābhimāni, utsāhavaṃtuḍu, niraṃtara calanaśīli, ī
'tripura kathalu' mī muṃduṃcaḍānīki tānu muṃduṃḍi māku sahāya
sahakārāṃdiṃcina ke.ke. rāmayya gāriki...

anēka pani ottiḍulalō uṃḍi kūḍā aḍigina veṃṭanē viluvaina guru
prasāda sēshamu rāsiccina kanaka prasādu gāriki...

ādhunika telugu kavi, tripura gāri abhimāni, ī pustakaṃlōni
ṭaipāṭlanu ōpikagā sarididdi, enalēni sahāyaṃ cēsina mūlā
subrahmaṇyaṃ gāriki mariyu vāri ardhāṃgiki...

iṃkā pratyakshaṃgā, parōkshaṃgā palurakālugaḱ sahāya
sahakārāṃdiṃcina anēkamaṃḍi tripura abhimānulaki, kinige
śrēyōbhilāshulaku...

kinige kṛtajñatalaṃdistōṃḍi.

- Kinige Team.

2011

guru prasāda śēshamu

- kanaka prasādu

tripura kathalu cadivi tripura kōsaṃ vedukkunnānu. tripurē dorikitē kramaṅgā kathalniṃka marcipōyēnu. tripura pustakālu āyana prajña lōtulaku cinnapāṭi maccu tunakallāga uṃḍi ‘iveṃdukulē tripurē uṃḍagā!’ anipistāyi. ‘rām^sē baḍā rām kā nām - aṃt mē nik^lā yē pariṇām’ ani pāṭunnādi. nām^sē baḍā rām^lāgayyim̄di nāku. kathalu, kavitalaṃṭē oṭṭi ‘māṭalu’ kāvu, vāṭikaṃṭe cāla lōtainavi, vistāramainavani, sṛjanaku āyuvupaṭṭu kavi sāhitī mūrtimatvamani tripuranu cūsi cūsi, cadivī, vinī grahiṃcukunnānu. tripura sārasvata mūrtini, sṛjanāṃṭaramṅānnī daggirisā pariśīlim̄ci, avi maunaṅgā paṃciccē karuṇanu, svasthatanu, pāṭhānnī anubhavaṃlōniki teccukonē apurūpamaina avakāśaṃ, aḍṛṣṭaṃ nāku dakkēyi. tripura smṛtini, āyana prajñanū āyanatō nā pāṭikēḷḷa anubaṃdhānni tīru tīrslugā nemaru vēsukōṭaṃ nāku goppa ānaṃdaṃ, teripi. aṃdukē rāyaṭāniki oppukunnānu. kāni dāniki cāla vyavadhī, jāgā kāvāli. eṃtō vistāramaina vāṭini, lōtaina vāṭini māṭalatō vākyālatō kāsinni pējillōki kudim̄caṭaṃlōni noppi salipē puppi paṃṭini oḍupugā sagaṃ sagaṃ nokkukunnalāṃṭi sukhamaina bādha; tripuranē cadivitē telustuṃḍi. guṃḍellō eṃtō uṃḍi eṭū ēmī analēnitanamē ādhunika jīvitapu bhībhatsapu maulikamaina lakshaṇamani, dāniki ākṛṭinivvaṭamē sṛjanakārula pani anī Beckett annāru - "To find a form that accommodates the mess, that is the task of the artist now" ani. nairūpyamē asalu rūpaṃ, jīvitāniki amirē rūpamani tripura. tripura kathalu, kavitalu, saṃbhāshaṇalu, maunaṃ ivi vēru vēru kāvu. avannī kalisi allē dārulu eṃtō vistāramu, sādharmaṇamaina anubhavāla kaṃṭe lōtu, aparicitamaina sṛjanāvaraṇāniki diksūcikala vaṃṭivi. aṃdukē ī

kathalu tripura srjanaku kēvalaṃ pravēśikalu. bekeṭ racanalū imṭē.
bekeṭ^ni caduvukumṭē tripura imkā ardhamautāru.

[.....]

tripuranu okasāri cadavaṭaṃ taṭasthistē imka puli nōṭiki cikkina
lēḍipillalāga tappimcukoni paiki rālēka gilagillāḍatāru. ī koddimaṃdē
tripura pāṭhakulu. adoka kirīṭaṃ ēmī kādu; koṃdari abhiruci, āsakti tīru
ilāga. vīḷḷu tripura srjananu okaṭi reṃḍusārlu cadivi pakkana peṭṭalēru.
vāṭi cutṭū ēḷḷatarabaḍi cakkarku koḍutū avi aṃta nijānnī okēsāri
ivvakumḍā nemmadigā boṭṭū boṭṭū sravimcē mādīfala rasāyanānni
oṃṭabaṭṭimcukumṭū ‘imkā kāvāli tripura! imkā ... imkā ...’ ani
palavaristāru.

[.....]

tripura kathalaku yābhayyēḷḷu. vāṭilō kanipimcēvi tripuralōni erra
bhikku anārkisṭṭ absarḍisṭṭ kaḷḷu tirugutumṭē jummetti paḍipōkumḍā
srjana ceyyi gaṭṭigā paṭṭukuni palavaristunna ēbhayyēḷḷa krimḍaṭi
prapaṃcapu ḍrīyaṃ, aṃtakaṃṭē cāla purātanamaina manishi astitvapu
prapaṃcamū. dānlōni nāyakuḍu, sūtradhārī ēka kālaṃ lōnē teluguvāḍu,
bhāratīyuḍu, viśva saṃskṛtini oṃṭapaṭṭimcukunna ādhunikuḍū, anādi
mānava jaṃtuvū. kathallōni sannivēśālu māṭalū 'vāstavaṃ' lā unnaṭṭē
uṃḍi, uṃḍuṃḍi gajibijigā ayipōṭāyi. dādāpu anni kathalū ilāgē. idugō idi
idi, adi adī ani ceppavugāka ceppavu. ardhōkti aṃṭē tripuraku isṭaṃ.
kathalaki kāvālani nalugurū āśimcē talā tōkā lēkumḍā avi okkōsāri
nālugēsi naḍumulū padēsi talalū vēsukuni, jīvitōtsavapu raṇa goṇa
jātaralō aggi maṃṭalu ūstū saṃcaristū rakarakāluga ikkaḍa kanipimci
taṭalna māyamai aṃtalōkē akkaḍa imkō rakamṅā pratyakshamayyē
cainīs ḍrāganlalāga mānavula audvēgika prapaṃcapu aṃtaraṃgika
akhātapu pārśvālanniṃṭnī sarruna orusukuni rāsukumṭū

kalayadirugutumṭāyi. kathaki idi modalū, adi civarā madhyalōna ilāga kadā ani tanaku naccadani, alāga akkarlēdanī, sṛjanalō kan^feshan āśistānanī tripura ceppukunnāru. kan^feshan ani tripura ceppimḍi Camus, Sartre, Dostoyevsky vaṃṭi astitvavādula sṛjanallō prabalaṃgā uṃḍi. tripura abhimāniṃcē kāfkā, ishar^vuḍ sṛjananu oka prārdhana ani, sādhana anī ceppukunnāru. bekeṭ sṛjanalō idi aṃtarlīnaṃgā uṃḍi. kan^feshan aṃṭē lōka vyavahāraṃlō sādharmaṃgā anukkunē paścāttāpamani kādu. kaḷākārulu tama astitvapu maulikamaina anubhavānni aṃtakamṭe imkē merugulū diddakumḍā prakāṭiṃcukonē abhivyakti.

[.....]

ilāṃṭi paṭhanam konni saṃvatsarāla pāṭu oka pariśōdhanalāgē jariginā, taraci cūstunna koddī kottagā karugutū anubhavānni gahanam, viśālam cēstāyi kābaṭṭi ī kathalu bahuśa kālāniki nilustāyi.

[.....]

koddi pāṭi sannihitulu āyanalōni apurūpamaina prajñānu, tatvānni, karuṇānu, hyūmar^nu, naisargikamaina vinayānnī cūḍagalugutunnāru. goppa kaḷākārulamdarū vāḷḷa sṛjanala kamṭe kūḍā cāla samunnataṃgā uṃṭāraṭa. aṃdukēnēmō nāku kathalū tripurā reṃḍū paricayamunnā, kathala gurimṭi rāyamamṭē tripura gurimṭcē vastunnādi. imṭē migilimḍi.

- kanaka prasādu

idī varasa

muṃdugā ō māṭa.....	3
kinige nuṃci ō māṭa.....	5
guru prasāda śēshamu	6
idī varasa.....	21
pāmu	23
hōṭallō	34
cīkaṭi gadulu.....	39
bhagavaṃtaṃ kōsaṃ.....	68
prayāṇīkulu	75
subbārāyuḍi rahasya jīvitaṃ.....	86
kēsari vale kīḍu	92
jarkan	102
rābaṃdula rekkala cappuḍu.....	117
kanipiṃcani dvāraṃ.....	124
vaṃtenalu.....	140
safar	157
abhinishrkamaṇa	167
golusulu- cāpaṃ- viḍudala bhāvaṃ.....	177
valasa pakshula gānaṃ.....	184
katha kathakō vyākhyā.....	218
pāmu	218
hōṭallō	220
cīkaṭi gadulu.....	221
bhagavaṃtaṃ kōsaṃ.....	222

prayāṅikulu	223
subbārāyuḍi rahasyajīvitam.....	226
kēsarivalekīḍu	227
jarkan	229
rābaṃdula rekkalacappuḍu.....	231
kanipiṃcani dvāraṃ.....	232
vaṃtenalu.....	234
safar	237
ABHINISHKRAMANA	240
reṃḍō mudraṇa guriṃci	242
paricayaṃ.....	243
racayita guriṃci	247

pāmu

Śēshācalapatirāv addaṃlō cūstū duvvukumṭū "ivāḷa nī pēru alakh niraṃjan" ani ceppēḍu addaṃlōni śēshācalapatirāv[^]tō. addaṃ lōni śēshā... navvi “goppa majā, skaumḍral, nīsamgatēṃ ceppanu. avunu kānī, nīku eḍaṃ pāpiḍēmī bāgulēdu ivāḷa. kuḍi pāpiḍi lāgu. ṭaināṭ kiṃda ḍiṃpul bāgulēdu. shōḷḍars iṃkā skvēr ceyyi” annāḍu.

viṃḍars nāṭ kiṃda ḍiṃpul diddi, pāpiḍi kuḍicēsi, maḷḷi brash cēsi, buggallōni ḍiṃpuls prākṭīs cēsi. addaṃ pakkani pin cēsi uṃcina klās rūtīn cūsāḍu.

“modaṭi reṃḍu pīriyaḍsū uṃḍāli. mūdū, nālugū skip ceyyoccu.”

hāṣṭal gēṭu dāṭutū “pavar, ṭrecaṛī, eḍvaṃcar. nēnu nētājīni, hiṭḷar[^]ni. vinaṃḍi, buddhilēni, balaṃlēni bāṣṭarḍs.... mimmalni hatamārcēstānu. pārāhushār.... lakshala lakshalugā krimullāga bratukutunna mimmalni rūpurēkhalu lēkumḍā cēstānu...” piḍikili bigapaṭṭi, hāṣṭal vēpu kālējīvaipu cūpiṃci gaṭṭigā ceyyi ūpēḍu.

jōrugāvaccē rikshāni tappiṃcukuni hiṃdīlō būtulu tiṭṭēḍu.

‘modaṭi reṃḍu pīriyaḍs skip ceyyoccu. daśāśvamēth ghāṭ[^]ki veḷṭānu’ ani anukumṭūnē laibrarī vēpu tirigi, ‘alakh niraṃjan! ninnu.... nannē.... nēnu ḍisīv ceyyagalanu telusā’ ani laibrarī vēpu naḍavaṭaṃ modalupettēḍu.

sekshan laibrēriyan ṭēbul mīda gutṭalu gutṭalugā rībaimḍu cēsina pustakālu pērlu rijistar[^]lō rāsukumṭūnnāḍu. nērugā lōpaliki pōyi bīruvālō pustakāla ṭaiṭils cūḍaṭaṃ petṭēḍu alakh niraṃjan.

cīra reparepalu.

sunnitaṃgā māṭalu.

kaṃṭi civarinuṃci cūstē, sekshan laibrēriyan ṭēbul mīda vēḷḷu, lēḍi... jiṃka... ḍīr.

End of Preview.

Rest of the book can be read @

<http://kinige.com/kbook.php?id=439>